

# Zápis z Pracovní skupiny pro jmenné zpracování dne 5.11.2014

## 1) Jmenné autority

Byly vysvětleny základní změny při tvorbě jmenných autorit.

Viz [materiál](#) Z. Bartla

Podrobněji se o tvorbě jmenných autorit podle RDA bude jednat na setkáních supervizorů.

Poznámka k popisným údajům: údaje typu „Jr.“, „Sr.“, „syn“, „mladší“ apod. jsou i součástí zápisu o odpovědnosti v poli 245, podpole \$c. (Nevztahuje se tedy na ně interpretace o vynechávání afiliací, akademických titulů apod.)

## 2) Diskuse o datu hromadných oprav v národních autoritách (přizpůsobení záznamů pravidlům RDA)

Původní návrh: opravy by měly proběhnout do konce roku 2014.

Námítka: ve chvíli, kdy budou údaje v autoritních záznamech opraveny, by se již neměly vytvářet nové autority podle AACR2R. V té době by tedy katalogizátoři již měli umět vytvářet záhlaví podle RDA. Vzhledem k tomu, že školení katalogizace podle RDA proběhnou až začátkem roku 2015, není takové řešení reálné.

Rozhodnutí: hromadné opravy autoritních záznamů proběhnou až na jaře 2015. Přesné datum bude včas oznámeno.

## 3) Názevové autority

Usnesení z PS z června 2014:

„Vzhledem k tomu, že RDA přikládají UN větší význam než dosavadní pravidla, měli bychom postupně v záznamech upřednostňovat pole 130/240 (Unifikovaný název) před dosud častěji uváděným polem 765 (Název originálu), a to i v případě, že pro ně nebude existovat záznam v souboru národních autorit“

Po zvážení skupina považuje za vhodné specifikovat podrobněji případy, kdy by měl být název originálu v poli 130/240 a kdy v poli 765.

Instrukce [viz příloha](#).

## 4) Možnost uvádět u záhlaví typu Autor/Název kromě čísla autority UN i číslo autority autora (-> usnadnění hromadných oprav v případě změn ve jmenné autoritě)

Bylo předloženo jako návrh na jednání Pracovní skupiny v červnu 2014.

Systém Aleph, v němž jsou spravovány soubory autorit, by neuměl s takovými záznamy pracovat a opravy provádět. Kromě toho by jednotné zavedení druhého čísla autority v rámci jednoho pole bylo spojeno s větším rizikem chyb.

Uvádění tohoto čísla tedy zůstává interní záležitostí jednotlivých knihoven (případně systémů), nemůže být prozatím zaveden celoplošně.

## 5) RDA – změny v unifikovaných názvech

Byly vysvětleny základní změny při tvorbě jmenných autorit.

## 6) Členy v unifikovaných názvech - hlasování

Podle pravidla 6.2.1.7 se (na rozdíl od AACR2R) úvodní členy zapisují. Alternativní pravidlo ale umožňuje zůstat u předchozí praxe a úvodní členy **nezapisovat**.

Library of Congress a další knihovny v anglofonní oblasti zůstávají u původní praxe z AACR2R, tj. používají alternativní pravidlo z RDA.

Deutsche Nationalbibliothek se řídí základním pravidlem 6.2.1.7 a úvodní člen zapisuje.

Vzhledem k tomu, že zápis úvodních členů by mohl způsobovat problémy u zápisu záhlaví Autor/Název v podpoli \$t, kde není možnost vyloučit člen z řazení, Pracovní skupina odhlasovala používání alternativního pravidla, tj. i nadále zápis bez úvodního členu.

## 7) Pole 020 a 024

Pro ujasnění pokynů v manuálu MARC 21 byla schválena národní interpretace:

- vysvětlivky zapisovat do opakovaných podpolí \$q
- údaje zapisujeme včetně interpunkce
- spojovníky uvnitř ISBN se zapisují; pokud na dokumentu nejsou, doplníme

Příklad:

\$a978-584-58-14\$q(sv. 1 :\$qPaseka :\$qbrož.)

**Hromadná úprava v bázi NKC/SKC bude provedena do konce roku. Termín bude oznámen.**

## 8) Věcné autority z pohledu RDA

V současné době pravidla RDA řeší pouze problematiku geografických termínů. Nedochozí zde k žádným podstatným změnám.

### Informace o Doporučeném záznamu:

Pracovní skupina pro věcné zpracování elektronicky schválila rozšíření věcných selekčních prvků v Doporučeném záznamu.

Doporučený záznam nyní obsahuje:

- Klasifikační znak MDT zapsaný v poli 080 MARC21, v poli 675 UNIMARC – fakultativní údaj
- nebo:

- Skupinu Konspektu zapsanou v poli 072 MARC21, v poli 615 UNIMARC – fakultativní údaj
- Minimálně jeden tematický termín zapsaný v poli 650 MARC21, v poli 606 UNIMARC\*
- Označení formy/žánru zapsané v poli 655 MARC21, v poli 608 UNIMARC

\*Doporučuje se však uvést všechny odpovídající věcné selekční prvky, které jsou potřebné k vyjádření obsahu dokumentu, a to s vazbou na autorizované systémy.

Zdůvodnění:

Věcné selekční prvky, zvláště pak řízené tematické termíny, jsou důležité z pohledu fasetového vyhledávání i fasetové navigace, které se uplatňují v rámci katalogů nové generace a které budou uplatněny i v Centrálním portálu knihoven.

## **9) RDA a malé knihovny - selhání regionálních funkcí**

Vedoucí PS připomenula nutnost předávat informace knihovnám v kraji!!

Během podzimu 2014 byly prostřednictvím Knihovnického institutu předány stížnosti několika městských knihoven: v situaci, kdy knihovny s regionálními funkcemi přejdou na MARC 21 a malé knihovny zůstanou u formátu UNIMARC, bude ohrožen běžný provoz navázaný na katalogy (přebírání záznamů, půjčování výměnných souborů).

Problém je evidentně ve fungování regionálních funkcí; je otázka, jakým způsobem a zda vůbec krajské knihovny informovaly o nadcházejících změnách, a zda se menší knihovny obracejí s případnými dotazy na krajské knihovny.

Z projednávání na PS vyplynulo, že školení provedla zatím (k 5.11.2014) cca jedna třetina krajských knihoven, zbylé knihovny školení teprve připravují.

## **10) Úprava konverze MARC 21-UNIMARC**

V souvislosti s přechodem na RDA a aktualizací MARC 21 byly připraveny dodatky ke konverzním tabulkám. Ve formátu UNIMARC nedošlo k aktualizaci, která by zahrnula pole potřebná pro zápis podle RDA, proto se údaje konvertují do národních polí.

## **11) Školení školitelů RDA**

Školení je určeno školitelům, tj členům Pracovní skupiny pro jmenné zpracování. Povinností jednotlivých knihoven s krajskou funkcí je proškolit minimálně základní knihovny v regionu, aby mohly předávat informace dál. Uvítáme, pokud odborné a vysokoškolské knihovny, mající zástupce v Pracovní skupině, vyškolí kromě knihoven spadajících přímo do jejich působnosti (knihovny fakult, kateder apod.) v případě potřeby i další vysokoškolské/oborové knihovny.

Školení školitelů se bude konat ve dnech 20.-22.1. 2015 v Klementinu a bude zaměřeno především na rozdíly pravidel RDA oproti AACR2R. První den by mělo proběhnout školení jmenné katalogizace, druhý den školení na jmenné autority a věcný popis, třetí den na speciální dokumenty.

Celé školení je zaměřeno na obecné problémy a je tedy určeno především pro školitele jmenné katalogizace.

Specializovaná školení pro kooperaci s národními autoritami, případně podrobnější instruktáže ke speciálním dokumentům, periodikům a věcnému zpracování proběhnou následně.

## **12) Vícesvazkové monografie**

Interpretace z roku 1996 stanovuje rozdíl mezi popisem „shora“ a „zdola“ tak, že samostatně - tj. v poli 245 s použitím podpolí \$a (\$n) \$p - se popisují svazky, mající vlastní významný název. „Shora“ (tj. na souborný záznam) se popisují vícesvazkové monografie, jejichž jednotlivé části nemají různé původce s hlavní odpovědností, nemají názvy částí, nebo tyto názvy částí nejsou významné pro samostatné vyhledávání a všechny části přísluší k témuž vydání (typickými představiteli těchto dokumentů jsou slovníky, encyklopedie aj. ; příklady nevýznamných názvů částí: A-D, Pro/Ž, 1910-1920, texty, tabulky, obecná část).

Tento způsob volí většina velkých knihoven v zahraničí. Podobná instrukce byla publikována v rámci katalogizační politiky Library of Congress, souborné záznamy na vícesvazkové monografie jsou i v databázích národních knihoven Francie a Španělska. Deutsche Nationalbibliothek vytváří záznamy svazků i souborů, které jsou navzájem propojeny.

Některé knihovny v ČR ovšem popisují i tyto svazky bez vlastních významných názvů (případně bez jakýchkoli názvů, pouze s číselným označením) na samostatné záznamy. V Souborném katalogu se pak objevují tyto dokumenty duplicitně (jednou jako samostatné svazky, jednou jako soubor).

Proběhla diskuse, přítomni byli i zástupci knihovních systémů, obálkového serveru a digitalizace.

Závěry k jednotlivým oblastem vztahujícím se k situaci s evidencí svazků:

- některé systémy neumí pracovat se soubornými záznamy
- × systémy budou testovat i jiná řešení, např. pomocí vytváření virtuálních souborných záznamů, které by se dodávaly do SKC namísto záznamů na jednotlivé svazky
  
- digitalizace
- × problémy s připojováním svazků k soubornému záznamu byly vyřešeny
  
- připojování zobrazených obálek k záznamům